

# 《齊民要術校釋》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室  
中央研究院語言所文獻語料小組  
2009/01/23 丁致伶

轉碼主要工作是把檔案中的舊版造字轉換成 Windows XP 能支援的 Unicode 字形，Unicode 目前共收錄漢字 70194 個字，而 XP 只能支援 20902 個字（詳如表一），不支援之字將以構字式表達。例：造字編號 816 的「鵠」字，Unicode 編碼是 2A05F，由於 XP 並不支援，仍需使用構字式「含𪛗鳥」。

表一、Unicode 的字數及編碼區段

Unicode	新增字數	新增編碼區段	總字數	WinXP
1.1 版	20902	4E00-9FFF	20902	支援
3.0 版	6582	3400-4DFF	27484	不支援
3.1 版	42710	20000-2A6D6	70194	不支援

## 一、舊版造字轉碼分析：

《齊民要術校釋》使用舊版造字 158 個，字頻 765 次，這 158 個造字中，128 個可轉成 Windows XP 能顯示的字，字頻 685 次；另外 30 個字必須轉成構字式，字頻 80 次。

轉碼完成製作轉碼分析表，請參考附件一《齊民要術校釋》轉碼分析表，欄位說明如下：

- (一) 編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。
- (二) 造字：舊版造字。
- (三) 頻次：舊版造字在文件的出現次數。
- (四) Big5：造字的 Big5 碼。
- (五) Unicode：造字所對應的 Unicode 碼。

- (六) WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形。
- (七) 構字式：Windows XP 無法對應字形改用構字式。
- (八) 備註凡例：備註欄中記錄轉碼後字形及修改原因，凡例如下：
1. 異體字問題：為了使用者查詢和使用的方便，在處理異體字時最主要的方式是以標準字取代，除非是專有名詞或特殊情形，如：人名、地名等。例：造字編號 4134 的「衛」字，是「衛」的異體字，以標準字「衛」取代。
  2. 錯字，以程式全部取代：與原書字形不符，並查詢教育部異體字字典確認非異體字後，皆歸類為錯字，以程式取代為正確字形。例：檔案中使用造字編號 884 的「冗厶冂」字，而原書使用之字為「冂」，查詢教育部異體字字典確認「冗厶冂」並非「冂」之異體字，因此歸為錯字，以程式取代為正確字形「冂」。
  3. Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊版造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 3978 的「猪」字，Unicode 字型呈現為「猪」，實際上仍為同一字。

附件一、《齊民要術校釋》轉碼分析表

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
814	墓	3	8E5C	87C7	墓		
816	鴿	1	8E5E	2A05F		含厶鳥	
874	𠂇	1	8EBA	4350		𠂇厶干	
884		1	8EC4			冗厶冂	冂，錯字，以程式全部取

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							代。
886	攝	2	8EC6	6B07	攝		
951	蕓	5	8F48	452E		<sup>++</sup> 𠄎斯	
968	登	2	8F59	4741		𠄎 𠄎豆	
982	胃	1	8F67	80F7	胃		胸，異體字問題。
1024	虵	1	8FB3	8675	虵		
1067	碁	2	8FDE	68CA	碁		
1091	漚	3	8FF6	58CD	漚		
1107	簞	2	9047	7BC3	簞		
1133	瓌	3	9061	74CC	瓌		
1414	鞞	1	9240	4A8A		革 𠄎 龍	
1508	蠱	1	92C0	45E3		甘 𠄎 虫	
1530	紉	1	92D6	7CFA	紉		
1565	繇	5	92F9	7DDC	繇		
1594	蓀	2	9357	4569		<sup>++</sup> 𠄎 𠄎 撩	
1660	賺	2	93BB	8181	賺		
1668	臈	1	93C3	81C8	臈		
1718	落	4	93F5	83ED	落		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1735	櫛	2	9447	3C02		木△審	
1864	蛄	1	94EA	872B	蛄		
1910	菘	4	9559	842A	菘		
1927	榱	4	956A	3BC6		木△產	
2050	蹠	3	9648	8E4F	蹠		
2074	縻	1	9660	2A3AD		麻△黍	
2081	餵	2	9667	9926	餵		
2085	櫛	1	966B	69F5	櫛		
2162	醜	1	96DA	918E	醜		
2222	菝	1	9757	44C8		艹△叕	
2312		3	97D3			麥△冂	麥△冂，異體字問題。
2505	翻	13	98F7	98DC	翻		
2510	鮫	1	98FC	9B8D	鮫		
2512	睥	1	98FE	26806		月△巽	
2520	饊	3	9947	993B	饊		
2539	脍	2	995A	43F6		月△望	
2616	鱈	1	99C9	9C6F	鱈		
2755	櫛	1	9AB7	6AFE	櫛		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2862	脛	2	9B63	8103	脛		Unicode 字型呈現差異。
2874	餹	3	9B6F	9939	餹		
2886	垆	2	9B7B	578E	垆		
2921		1	9BC0			灬 厶 熙	熙，錯字，以程式全部取代。
2958	苙	1	9BE5	83E6	苙		
3035	賔	2	9C73	8CD4	賔		
3166		2	9D59			形木山 令	𣎵，錯字，以程式全部取代。
3181	餵	1	9D68	9922	餵		
3186	篩	3	9D6D	8492	篩		
3780	儻	5	814B	5101	儻		
3787	冢	5	8152	51A2	冢		
3801	剗	7	8160	5257	剗		
3802	鬪	1	8161	529A	鬪		
3804	効	2	8163	52B9	効		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3809	匳	2	8168	5333	匳		
3813	邛	1	816C	536D	邛		
3814	却	22	816D	5374	却		
3850	姪	2	81B3	59D9	姪		
3864	峯	2	81C1	5CEF	峯		
3876	廻	8	81CD	5EFB	廻		
3883	徧	37	81D4	5FA7	徧		
3891	慙	1	81DC	6159	慙		
3912	拞	1	81F1	62C3	拞		
3921	皙	3	81FA	6673	皙		
3931	椀	22	8245	6900	椀		
3935	槩	3	8249	3BA3	槩		Unicode 字型 呈現差異。
3936	棹	1	824A	6A70	棹		
3970	焞	1	826C	714F	焞		
3974	牀	14	8270	7240	牀		
3976	犁	22	8272	7282	犁		
3978	猪	1	8274	732A	猪		Unicode 字型 呈現差異。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3979	猫	1	8275	732B	猫		
3995	晦	8	82A7	756E	晦		
3996	疎	7	82A8	758E	疎		
4013	盃	3	82B9	76CC	盃		
4031	杭	6	82CB	79D4	杭		
4033	稽	2	82CD	7A2D	稽		
4034	穉	1	82CE	7A49	穉		
4036	窰	1	82D0	7AB0	窰		
4038	竈	3	82D2	7AC8	竈		
4041	豎	1	82D5	7AEA	豎		
4042	笋	5	82D6	7B0B	笋		
4045	箒	2	82D9	7B92	箒		
4051	籊	2	82DF	7C35	籊		
4058	糶	4	82E6	7CC9	糶		
4063	藜	18	82EB	7CF5	藜		
4068	綫	2	82F0	7DAB	綫		
4070	縹	1	82F2	7DE4	縹		
4080	羣	14	82FC	7FA3	羣		

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4089	脇	2	8346	8107	脇		
4090	脚	26	8347	811A	脚		
4097	芑	5	834E			艹 厶 巳	
4107	葱	114	8358	8471	葱		
4115	藁	2	8360	85C1	藁		
4132		5	8371			血 厶 丞	眾，異體字問題。
4134	衛	4	8373	885E	衛		衛，異體字問題。
4138	表	1	8377	88A0	表		
4158	譌	1	83AD	8B4C	譌		Unicode 字型呈現差異。
4172	屨	1	83BB	8E77	屨		
4176	輒	1	83BF	8F19	輒		
4184	迹	1	83C7	8FF9	迹		
4195	鉢	7	83D2	9262	鉢		
4213	鞞	2	83E4	97BE	鞞		
4234	羸	2	83F9	9A58	羸		
4241	莛	1	8441	84B5	莛		



編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4242	鬪	3	8442	9B2D	鬪		
4247	鮎	2	8447	9B8E	鮎		
4260	麩	8	8454	9E9E	麩		
4262	麪	1	8456	9EAA	麪		Unicode 字型 呈現差異。
4267	鼈	9	845B	9F08	鼈		
4296	堰	2	8478	5878	堰		
4342	倮	1	84C8	502E	倮		
4356	鞞	1	84D6	976B	鞞		
4415	藿	1	8552	27191		艹 叀 藿	
4432		6	8563			形 纟 厂 墨 口	纏，異體字問 題。
4456	妨	2	857B	8684	妨		
4459	蓋	1	857E			木 冃 蓋	
4460	勅	3	85A1	52D1	勅		
4462	虻	2	85A3	8678	虻		
4495	麪	8	85C4	9EA8	麪		Unicode 字型 呈現差異。
4507	吳	30	85D0	5434	吳		吳，異體字問

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
							題。
4515	呪	3	85D8	546A	呪		
4536	𪗇	3	85ED	3F10		扁𪗇瓜	
4607	狫	1	8675	3E60		豸𪗇屯	
4650		3	86C2			麥△孚	麥𪗇孚，異體字問題。
4679	塏	1	86DF	5818	塏		
4702	塲	3	86F6	5872	塲		
4717	茱	1	8746	44A9		艹𪗇禾	
4727	壜	1	8750	58C4	壜		
4735	壙	38	8758	58E0	壙		
4768	妬	1	8779	59AC	妬		妒，異體字問題。
4774	鯪	1	87A1	9BA7	鯪		
4794	蓁	2	87B5	8448	蓁		
4797	堡	1	87B8	57A1	堡		
4865	鏹	1	87FC	4976		金𪗇歷	
4870	壘	27	8842	97F2	壘		
4887	醯	1	8853	4908		酉𪗇盆	

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5047	檯	2	8956	23820		木 厶 壘	
5050	熿	1	8959	71CC	熿		
5132	愜	1	89CD	6198	愜		
5281	餹	1	8AC5	994A	餹		
5318	陵	6	8AEA	4516		艹 厶 陵	
5335	蠶	1	8AFB	459F		亡 厶 虫	
5389	竿	2	8B72	7B07	竿		
5442	枿	3	8BC9	67BF	枿		
5501	籛	22	8C45	4AA5		籛	
5545	鬻	1	8C71	4C1E		鬻	
5549	藁	4	8C75	85F3	藁		
5562	稞	4	8CA4	7A09	稞		
5564	糜	1	8CA6	6ABF	糜		
5578	弛	3	8CB4	38AE		弓 厶 屯	
5583	殮	1	8CB9	98F1	殮		
5704	瓊	12	8D73	6C0A	瓊		瓊，異體字問題。
5705	廐	1	8D74	5ED0	廐		廐，異體字問題。

編號	造字	頻次	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5706	敍	1	8D75	654D	敍		敍，異體字問題。
5713	躐	1	8D7C	481E		足厶戚	
5742	澁	2	8DBB	6F81	澁		
5809	踰	1	8DFE	8E79	踰		
5854	么	1	C6CD	5E7A	么		

## 二、手動取代表說明：

《齊民要術校釋》檔案中出現「●」字形，共計 355 字，比對原書後以 Unicode 字形或構字式手動取代，並製作「●」字手動取代表，請參考附件二。欄位說明如下：

1. 頁碼：「●」字形所在位置之原書頁碼。
2. 檔案原文摘錄：摘錄《齊民要術校釋》檔案有「●」字形的文句。
3. 原書字形：「●」在原書中之字形，以此字取代檔案原文的「●」。
4. 備註：記錄修改相同詞句的次數或其他事項。

### 附件二、《齊民要術校釋》「●」字手動取代表

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 24	其林木大者●殺之	營厶丿	
p. 24	鐵齒●棗	金厶扁	有 4 處
p. 24	秋耕●青者為上	禾厶奄	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 24	六月中●種	禾𪎭冀	
p. 24	八月犁●殺之	禾𪎭奄	
p. 24	至春●種亦得	禾𪎭商	
p. 37	彊●用	臨𪎭木	
p. 42	●●支穀	黍𪎭呂束 音𪎭加	音𪎭加為待造字
p. 42	●履蒼	畚𪎭鳥	
p. 42	石●歲	馬𪎭乎	
p. 42	頓●黃	禾𪎭黨	
p. 43	黃●穆	禾𪎭覃	有 2 處
p. 43	中●大穀	禾𪎭旦	待造字
p. 43	石抑●創怪反	閱	
p. 50	以●鎌比地刈其草	句𪎭丿	
p. 79	●胡江反	豆𪎭夆	
p. 79	●音雙也	豆𪎭雙	
p. 80	淺●而勞之	田𪎭乎	
p. 84	漫擲、犁●	田𪎭乎	
p. 84	次之·●種	禾𪎭商	
p. 84	亦得●種	禾𪎭商	
p. 86	●，麻母	苧	
p. 86	●，苴麻盛子者	苧	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 87	●欲小	𣎵𣎵束	
p. 87	●欲薄	禾𣎵專	
p. 90	●麻是也	苧	
p. 92	小麥，●也	禾𣎵來	
p. 92	●麥，似大麥	禾𣎵宛	
p. 92	小麥，先●	田𣎵乎	
p. 92	逐犁●種者佳	禾𣎵奄	
p. 99	●，稻紫莖不黏者	𣎵禾番共	待造字
p. 99	●稻之青穗	穰	
p. 99	有九●秫	禾𣎵各	
p. 100	●中裛之	篇	
p. 100	畦●大小無定	田𣎵乎	
p. 107	耒耩●種之	禾𣎵商	
p. 110	其子謂之●力	兼𣎵瓜	
p. 110	●音溫	盥𣎵瓜	
p. 110	●大真反	屯𣎵瓜	
p. 110	●，小瓜	𣎵瓜	
p. 112	八月中犁●殺之	禾𣎵奄	
p. 112	逐●布之	田𣎵易	
p. 119	以馬董●其心	殷	
p. 121	其莖謂之●	𣎵𣎵耿	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 121	魁如杵●	𠂇 𠂇旅	
p. 125	●第二十八	𠂇 𠂇虞	有 3 處
p. 132	●，拾取耕出者	田 𠂇乎	
p. 132	擬作乾菜及●	𠂇 𠂇釀	
p. 133	賣作●菹	𠂇 𠂇釀	
p. 133	收根依●法	田 𠂇乎	
p. 137	取穀●布地	禾 𠂇𠂇	
p. 137	一行●	禾 𠂇𠂇	
p. 143	藁、●，葱也	𠂇 𠂇禾者 𠂇	
p. 149	作蒿●盛之	篇	
p. 150	麥●末	麥 𠂇完	
p. 150	如●芥菹法	𠂇 𠂇釀	
p. 158	●，菜，似蒯	𠂇 𠂇虞	
p. 158	●，苦菜	𠂇 𠂇虞	
p. 158	●，並收根畦種之	𠂇 𠂇虞	
p. 158	白●，尤宜糞	𠂇 𠂇虞	
p. 162	●棗	金 𠂇扁	
p. 163	●方紙而補者	麗 𠂇 𠂇	
p. 166	●，曝乾	麥 𠂇 𠂇	
p. 178	●去橫枝	剝	
p. 178	●必留	剝	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 178	距・●訖	剝	
p. 178	更●其	剝	
p. 181	可●樹枝	剝	
p. 183	擇去●爛者	脍	
p. 184	種●棗法	木 𣎵 栗	
p. 190	宜以刀豎●其皮	麗 𣎵 𠂔	
p. 197	火●著樹枝間	木 𣎵 忝	
p. 199	煮而曝乾為●	形 𠂔 昔 乐 𠂔	
p. 204	微●梨枝斜攢	營 𣎵 𠂔	
p. 204	令至●處	營 𣎵 𠂔	
p. 214	榘、●、菴	木 𣎵 奄	
p. 215	汁盡，刀●	麗 𣎵 𠂔	
p. 218	●棗，味如柿	木 𣎵 栗	
p. 218	●，肌細而厚	木 𣎵 栗	
p. 218	取枝於●棗	木 𣎵 栗	
p. 223	實如小●瓜	兼 𣎵 瓜	
p. 225	刀子圓●椒栽	麗 𣎵 𠂔	
p. 231	●桑，十二月	剝	
p. 231	桑少者宜省●	剝	
p. 231	冬春省●	剝	
p. 235	●、箔、籠	木 𣎵 寺	



頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 235	犁細●	田 𠩺 孚	
p. 235	不用●沐	剝	
p. 243	蒲桃●	江 厶 瓦	
p. 243	歲料簡●治之功	剝	
p. 244	可作●●	𠩺 厶 酉 酉 𠩺 俞	
p. 244	●中寬狹	田 𠩺 易	
p. 244	●去惡枝	剝	
p. 244	中為蠶●	木 𠩺 適	
p. 244	以蠶●為率	木 𠩺 適	
p. 252	急耕則●揆之	金 𠩺 扁	
p. 253	即作●壠	田 𠩺 易	
p. 253	●中寬狹	田 𠩺 易	
p. 260	含●竹筍	𠩺 厶 隋	有 3 處
p. 260	落人鬢髮·●、●	𠩺 厶 豈 𠩺 厶 耶	𠩺 厶 豈為待造字
p. 264	取豬●一具	月 𠩺 臣	
p. 264	●汁中	月 𠩺 臣	
p. 264	●使甚細	白 𠩺 市	
p. 270	作麥●泥泥之	禾 𠩺 尋	
p. 270	一名紫●草	艹 厶 戾	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 279	欲促・●欲	𠂔△忽	
p. 283	頸欲得●而長	月△昆	
p. 284	●而不振	馬△展	
p. 284	即●而不起	馬△展	
p. 285	不●者	馬△展	
p. 285	●而不時起者	馬△展	
p. 287	手捉甲上長●	𠂔△忽	
p. 318	●咀令破	口△父	
p. 328	●，豮・幺	豕△隋	
p. 328	四●皆白曰豮	豮	
p. 328	●，牝，豮	豕△厄	
p. 328	豮、●、豮	豮	
p. 328	豮、●，豚也	豕△冥	
p. 362	三種合和，確●	白△市	
p. 363	米必細●	白△市	
p. 391	米必須●	白△市	
p. 392	米細●	白△市	
p. 393	筒飲之・●出	酉△冂	
p. 393	須細●	白△市	
p. 413	●、腊、煎	月△正	
p. 414	造作用麥●者	麥△完	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 414	●生小麥	白𪚩市	
p. 414	一如麥●法	麥𪚩完	
p. 414	然後以刀●	麗𪚩丿	
p. 419	黃蒸、草●	𪚩𪚩𪚩	
p. 419	●子三	𪚩𪚩𪚩	
p. 422	作燥●法	𪚩	
p. 422	生●法	𪚩	
p. 422	上旬●豆	𪚩𪚩𪚩	
p. 429	大率麥●一斗	麥𪚩完	有 4 處
p. 429	先下麥●	麥𪚩完	
p. 430	大率麥●一升	麥𪚩完	
p. 430	浸麥●訖	麥𪚩完	
p. 431	大率小麥●一石	麥𪚩完	
p. 432	●亦當日頓下	麥𪚩完	
p. 432	是燒●者	𪚩	
p. 432	麥●一	麥𪚩完	
p. 432	麥●一斗	麥𪚩完	
p. 432	用麥●一石	麥𪚩完	
p. 433	竹●於甕中	𪚩𪚩𪚩	
p. 433	糟於●外	𪚩𪚩𪚩	
p. 433	繞●外均澆之	𪚩𪚩𪚩	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 433	候●中水	𠂇 叟	
p. 433	以椀挹取●中	𠂇 叟	
p. 433	乃挹取●中	𠂇 叟	
p. 433	臥於●甕	酉 冂 冂	
p. 433	●孔子下之	酉 冂 冂	
p. 442	●均調	禾 冂 冀	
p. 443	先多收穀●	艹 叟 織	
p. 443	內穀●於蔭屋窖	艹 叟 織	
p. 443	培穀●作窖底	艹 叟 織	
p. 443	以穀●埋席上	艹 叟 織	
p. 443	以穀●燒地令暖	艹 叟 織	
p. 444	●治小	白 冂 市	
p. 444	一如麥●	麥 冂 完	
p. 449	宜以魚眼湯●	彳 冂 雷	
p. 449	次下●蒜	彳 冂 雷	
p. 455	●之尤美	月 冂 正	有 2 處
p. 464	作筍●鴨羹法	𠂇 叟 哿	
p. 464	●四升	𠂇 叟 哿	
p. 465	羊●一枚	𦍋	
p. 465	熟羊●投臠裏	𦍋	
p. 465	熱湯暫●之	火 冂 奈	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 465	不●則苦	火 𠃉 奈	
p. 465	黑則●苦	鹵 𠃉 監	
p. 466	筍●魚羹	𦉳 𠃉 哥	
p. 466	●，湯漬令釋	𦉳 𠃉 哥	
p. 466	煮●，令煮沸	𦉳 𠃉 哥	
p. 466	臉●：用豬腸	月 𠃉 籤	
p. 467	鱧魚湯：●	夕 𠃉 肉	
p. 467	●臠：湯燂	魚 𠃉 屯	
p. 479	亦不●乃勝燂肉	食 𠃉 冑	
p. 481	開箬，●邊	形 衤 羊 目 口	
p. 481	●魚最上	魚 𠃉 賓	
p. 484	●、腊、煎	月 𠃉 正	有 2 處
p. 484	●魚鮓法	月 𠃉 正	
p. 484	《食經》●鮓法	月 𠃉 正	
p. 484	五侯●法	月 𠃉 正	
p. 484	用食板零●	扌 𠃉 奈	
p. 484	純●魚法	月 𠃉 正	
p. 484	用●魚	魚 𠃉 賓	
p. 484	一名‘雞●’	月 𠃉 籤	
p. 489	●豚令淨	𦉳 𠃉 手	
p. 493	作●、奧、糲	月 𠃉 宰	有 3 處

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 493	糶●法第八十三	米 𠩺 壹	有 3 處
p. 493	煮●第八十四	米 𠩺 冥	有 3 處
p. 494	桴俱得·●治	𠩺 手	
p. 494	羊絡肚●脂裹	月 𠩺 散	
p. 495	●炙	月 𠩺 薄	
p. 495	●法	豕	
p. 495	小形●一頭	豕	
p. 495	●開，去骨	月 𠩺 薄	
p. 495	取肥●肉三斤	豕	
p. 495	和二種肉，著●	豕	
p. 495	用肥●亦得也	豕	
p. 496	●炙：用鵝	月 𠩺 𠩺	
p. 496	豬絡肚●裹之	月 𠩺 散	
p. 496	調如“●炙”	月 𠩺 𠩺	
p. 497	仰●几上	木 𠩺 刑	
p. 497	鐵●上炙之	金 𠩺 揭	
p. 497	炙魚：用小●	魚 𠩺 賓	
p. 505	作●肉法	月 𠩺 宰	
p. 505	麥●合和	麥 𠩺 完	
p. 505	麥●倍少於麴	麥 𠩺 完	
p. 505	殺之·●訖	𠩺 手	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 505	肪●取脂	爚	
p. 505	於釜中●之	爚	
p. 505	向所●肪膏煮肉	爚	
p. 506	作犬●法	月 𠂔 朙	
p. 506	名曰‘犬●’	月 𠂔 朙	
p. 506	苞●法	月 𠂔 朙	
p. 506	小如人脚●腸	足 𠂔 專	
p. 507	名曰‘水●’	月 𠂔 朙	
p. 507	奠如‘白●’	月 𠂔 朙	
p. 507	●’是也	月 𠂔 朙	
p. 510	餵●：盤水	食 𠂔 俞	
p. 510	切麵粥、●	麥 𠂔 孚	
p. 510	●粥法	麥 𠂔 𠂔	
p. 511	●●：以粟飯饋	麥 𠂔 孚 麥 𠂔 𠂔	
p. 516	著竹●內	𠂔 𠂔 易	
p. 516	●：用秬稻米末	米 𠂔 壹	
p. 518	煮●：《食次》	米 𠂔 冥	
p. 518	宿客足，作●●	米 𠂔 冥 耗	
p. 518	●末一	米 𠂔 冥	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 518	斷箕漉出滓，以●	米 𪚗 冥	
p. 518	飲二升投●汁中	米 𪚗 冥	
p. 518	●汁復悉	米 𪚗 冥	
p. 518	以●汁沃之	米 𪚗 冥	
p. 518	●末以二升	米 𪚗 冥	
p. 518	折箕漉●出	米 𪚗 冥	
p. 518	飲汁當向●汁	米 𪚗 冥	
p. 518	以●箒舂取勃	米 𪚗 冥	
p. 518	以●汁投中	米 𪚗 冥	
p. 518	停西□●最勝	米 𪚗 冥	
p. 518	單用●汁焉	米 𪚗 冥	
p. 524	●米欲細而不碎	白 𪚗 市	
p. 524	●訖即炊	白 𪚗 市	
p. 525	●赤稻一白	白 𪚗 市	
p. 525	合●之	白 𪚗 市	
p. 528	熟舂●	白 𪚗 市	
p. 528	令米毛，不●	汙 𪚗 皙	待造字
p. 528	●箕漉取汁	汙 𪚗 皙	待造字
p. 528	●托飯	月 𪚗 蘇	
p. 528	以●一升投中	月 𪚗 蘇	
p. 528	●，與油二升	月 𪚗 蘇	



頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 528	●托好	月 厶 蘇	
p. 531	麥 ● 作末	麥 厶 完	
p. 531	以 ● 末薄塗之	麥 厶 完	
p. 531	及麥 ● 末	麥 厶 完	
p. 532	● 菹法	艹 厶 釀	
p. 532	菹不切曰“●菹”	艹 厶 釀	
p. 532	亦用絹篩麥 ● 末	麥 厶 完	
p. 534	又藏泥 ● 中	岡 厶 瓦	
p. 534	● 口 · 軟而黃	岡 厶 瓦	
p. 534	先作 ●	溇	
p. 534	以梨 ● 汁	溇	
p. 537	● 菹法	艹 厶 虞	
p. 537	● ， 似苦菜	艹 厶 虞	
p. 537	鴈門 ● 尤	艹 厶 虞	
p. 546	米必細 ●	白 厶 市	
p. 546	臥於 ● 甕中	藥	
p. 546	使拔 ●	酉 厶 冂	
p. 547	淨者舂之為 ●	米 厶 咨	
p. 547	刀直 ● 為長條	麗 厶 丿	
p. 547	手索 ●	米 厶 咨	
p. 547	舂為 ●	米 厶 咨	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 547	●加蜜	米△咨	
p. 547	餘一如白●	米△咨	
p. 555	墨●一斤	麥△屑	
p. 561	●子四三	蒟	有 3 處
p. 562	●七七	艹△喬	有 3 處
p. 562	●九五	木△茶	有 3 處
p. 562	●九九	董	有 3 處
p. 562	●一〇〇	艹△粟	有 3 處
p. 562	●一二七	者△車	有 3 處
p. 563	●母一四五	艹△哥	有 3 處
p. 584	子似●	蒟	
p. 585	或“邯●”	甘△者	
p. 588	棧，●其也	木△速	
p. 600	而大於●	蒟	
p. 616	山檳榔，一名‘●子’	蒟	
p. 626	●：《字林》	艹△穀	
p. 626	●菜，生水中	艹△穀	
p. 626	●：“胡對反	艹△豈	
p. 626	夢之●	艹△豈	
p. 626	●菜：“紫色	艹△祖	
p. 626	●菜：“葉似竹	艹△羸	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 626	●菜：“葉似竹	艹 𣎵 閱	
p. 626	●菜：“似蕨	艹 𣎵 揭	
p. 626	●菜：“似蒜	艹 𣎵 呈	
p. 626	●菜：“徐鹽反	艹 𣎵 𣎵	
p. 626	●荃菜	艹 𣎵 沓	
p. 626	●菜：“他合反	艹 𣎵 沓	
p. 626	●：“根似芋	艹 𣎵 儲	
p. 632	其政太平，●竹	𣎵 𣎵 曼	
p. 633	有竹曰‘●’	𣎵 𣎵 畱	
p. 634	●，竹，頭有父文	𣎵 𣎵 耳	
p. 634	●，竹，黑皮	𣎵 𣎵 無	
p. 634	●，竹，有毛	𣎵 𣎵 贛	
p. 634	●，竹，實中	𣎵 𣎵 薺	
p. 670	江東呼為‘●攝	木 𣎵 𣎵	
p. 678	●子，生可食	艹 𣎵 喬	
p. 693	“●”，究竟是指酸模	董	
p. 693	注釋·“●”	董	
p. 693	●，艸也	董	
p. 693	●”字會讀作觸音	董	
p. 717	有木多●	者 𣎵 車	
p. 718	“●”，同“櫛”	者 𣎵 車	

頁碼	檔案原文摘錄	原書字形	備註
p. 722	如●棗	木𣎵𣎵	
p. 730	●母樹，皮有蓋	𠂇𠂇𠂇哥	
p. 730	南人名其實為‘●’	𠂇𠂇𠂇哥	
p. 730	●葉廣六七尺	𠂇𠂇𠂇哥	